

1868-01-14

AFSENDER

Theodor L. Lundbye

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Nordkjær

Omtalte personer:
J.Th. Lundbye
Theodor Emanuel Lundbye
Theodor L. Lundbye

Arkivplacering:
Mappe 1 nr. 16

DOKUMENTINDHOLD

Takker for at P.C. Skovgaard givet penge til maleren Theodor E. Lundbye, og spørger til at få et regnskab over de indkomne penge fra malerisælget af J.Th. Lundbyes værker.

TRANSSKRIFTION

Nordkjær pr Aalborg
den: 14 Janu 1868.

Velbaarne!

Hr Professor Skovgaard!
Kjøbenhavn.

Maa jeg bede hr Professoren! modtage min Hustrues og egne bedste Ønsker for Dem og Deres kjære Omgivelser, i Anledning af det nye Aar, idet vi tilønske Dem Alle Helbred og Tilfredshed.

Af vor kjære Theodor har vi erfaret at De saa heldig har anbragt Malerierne og bede Dem modtage min hjertelig Tak derfor, samt at De godhedsfuldt har givet ham 25 rdl for hver af de forløbne Månedes Decbr og Janu.

Dersom De er enig med os i, at Theodor

●2●

fremdeles bør understøttes for at frekventere Akademiet i de Vintermåneder, hvori han intet Arbejde har, da bede vi Dem om atter at hjælpe ham i Febr.

Da jeg i disse dage skulde bruge Penge i Kbhvn, saa er jeg saa fri at uleilige hr. Profesoren dermed, idet jeg imorgen i Aalborg skal tillade mig at lægge en Seddel indeni dette Brev, med Opgivende af Navnet paa den som paa mine Vegne vil udbede sig mine 300 rdl af de, af Malerierne indvundne Penge. Summen skal saae blive opgivet. Strengt ønskede jeg ved Leilighed at vide hvormeget der bliver tilbage, naar denne sum bliver frataget, samt de Penge, som Theodor har faaet, tilligemed med dem for Febr, samt de Omkostninger som selve

●3●

Malerierne have krævet, og den Uleilighed jeg har paaført Dem.

Atter have vi desværre et tungt Dødsfald i vor Familie, idet vor kjærlige Svigerinde maatte forlade sine 4 svage Børn, som vistnok ville komme til at savne hendes moderlige Ømhed.

Endnu engang beder jeg Hr. Professoren modtage min hjertelige Tak for al den Velvillie De har viist os og endnu viser os og tilføier mine venligste Hilsener til Dem og Deres Frue, idet jeg forbliver

med Høiagtelse Deres
meget forbundne

Lundby

Nordhjørn for Aalborg
D. 14 Janu 1868.

Skellærne!
J^r Professorer Skougaraa!
Kjöbenhavn.

Her er det J^r Professorer!
medtage min forfærd og en
længs Brev for Dem og Deres
Hjerte Angivelser, i Anledning
af det nye Aar, i det vi hilsm
dem alle Julest og Christdags.
af den Hjørne Theodor som vi er.

fant at de for sig selv for en
Mellemmand og her den med
en min spædende det Brev, fant
at de godstodt for mig som
25^{de} for mig at de forlader mig,
meder Dele og fane. Derfor de
er mig med os i, at Theodor

fremdeles det meste færdigt
 at færdiggøre Christeniet i de
 skandinaviske lande, for så indet
 Østindien færdigt, da det er som om
 at det er færdigt i Tiden.

[illegible]

Malacium from Kram, in the
Alluvial soil of the great river.

Alder för mig Skarvornas och bengt
 Skotfäst. a' nora Amelien, och nora
 hvarliga Pengar och malla fästet
 från 4 penga lön, för mig och
 malla hvarliga lön och fästet
 malla lön och fästet.

feel not my way below to J^r Foster.
 I have not been much lately but
 for the New Atlanticist & for which
 so of course mine and of his own
 now and then I have but now
 of David Lane, who is full of
 most interesting facts
 and full of
 small things

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe / Nr. 46